

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): uyesáβa, *xáβe
Arrieta: uyesáβa, *jáβé
Bakio: úsaβa, *zaυβé
Bermeo: uśáβa, *dzaυβé
Berriz: úsaβa, etjéxaβé, etjéxaυn, propjetárizo, *xáβe
Bolibar: etjexáυβe, *wésaβ^a, *etjéxaυn
Busturia: uyesáβa, *xáυβe
Dima: úsaβa, jaβe
Elantxobe: uśáβa, *záυβe
Elorrio: uésaβa, *xáβe
Errigoiti: uyesáβa, jaβe, xaβé
Etxebarri: p̄opitárizo, *záυβe
Etxebarria: u^vásabá, naυúśi, etjéko úsabá, u^vésabá, *etjéxáβe, *xáβe, *etjéxaυn
Gamiz-Fika: úsaβa, *jaυβé
Getxo: úsaβa, *jaυβé
Gizaburuaga: xáυβe
Ibarruri (Muxika): úsaβa, patróa, *xaβé
Kortezubi: úsaβa, *xaβé
Larrabetzu: úsaβa, *jaυβe, *jáβe
Laukiz: úsaβa, *jáυβe
Leioa: propjetárjo, úsaβa
Lekeitio: dzáυβe, *uyésaβa
Lemoa: úsaβa, p̄opjetário, *jáυβe
Lemoiz: úsaβa
Mañaria: uésaβa, *xáβe
Mendata: úsaβa
Mungia: propjetário (?), úsaβa, *jáυβe
Ondarroa: xáυβe
Orozko: p̄opietário, etjeúsaβa, *etséjaβe
Otxandio: úsaβa, *jáβe
Sondika: úsaβa
Zaratamo: uśáβa, *jáυβe
Zeanuri: úsaβa, *jáβe
Zeberio: p̄opietário, etsayún, etsejáυβe
Zollo (Arrankudiaga): úsaβa, *jáυβe
Zornotza: úsaβa, etjáγun

Araba

Aramaio: uyesáβa, *xáβe

Gipuzkoa

Aia: náυśi, itjéxaβé, xáβe
Amezketeta: naυśi
Andoain: náυśi, *xáβé

Araotz (Oñati): naγóśi, uγésaβa, *xáβe
Arrasate: uésaβa, *xáβe
Arroa (Zestoa): náυśi, *xáβe
Asteasu: náυśi
Ataun: náυśi, *xaβé
Azkoitia: xáβe, naυśi
Azpeitia: náυśi, *xaβé
Beasain: naúśi
Beizama: náυśi, *xáβe
Begara: xáβe, *uyésaβa
Deba: náυśi, *xáβe
Donostia: naυśi, xaβe
Eibar: u^vésaβa, *etjéxaβe
Elduain: xaβé, naυśi
Elgoibar: uésaβa
Errezil: naυśi, *xaβé
Ezkio-Itsaso: náυśi, *xaβé
Getaria: xáβé
Hernani: naυśi
Hondarribia: xaβe, naγúśi
Ikaztegieta: naυśi, xáβe
Lasarte-Oria: naυśi, xaβé
Legazpi: naυśi, xaβe
Leintz Gatzaga: p̄opjetárizo, *xáβe
Mendaro: etjexaβé, uésabá, *náυśi
Oiartzun: náυśi
Oñati: p̄opjétaiγo, uésaβa, naγúśi
Orexa: náυśi
Orio: xaβé
Pasaia: xáβé, naυśi
Tolosa: naυśi, etjén^{au}śi, *xaβé
Urretxu: náυśi, *xáβe
Zegama: naυśi, *etjéxaβé



Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta:
Alkotz: naυśíe (mark.)
Aniz: náυśi, jáβe
Arbizu: náosé, náγosía (mark.), náυśi
Beruete: naυśé, *jaβé
Donamaria: náυśi
Dorrao / Torrano: naγóśe, *xáβe
Erratzu: náυśi
Etxalar: naγúśi
Etخالeku: naυśi, xáβe
Etzarri (Larraun): naυśi, *xaβé
Eugi: naυśi
Ezkurra: naγúśi, *jaβé

Gaintza: etjéxaβé, naυśi
Goizueteta: na^vúśi, *jáβé
Igoa: naυśi, *ddaβé
Jaurrieta: náυśi
Leitza: ddaβé, na^vuśi
Lekaroz: jáβe, náυśi
Luzaide / Valcarlos: jáβe, *náυśi
Mezkiritz: náυśi, jáβe
Oderitz: naυśi, *xaβéto
Suarbe: náυśi
Sunbilla: náυśi
Urdiain: naγóśi, xáβe
Zilbeti: náυśi
Zugarramurdi: náυśi

Lapurdi

Ahetze: naúśi
Arrangoitze: náυśi, *jáβe
Azkaine: naυśi, jaβé
Bardoze: náυśi, jáβe
Beskoitze: náυśi, *jáβe
Donibane Lohizune: etjeko naυśi, jáβe
Hazparne: n^uśi, *jáβe
Hendaia: náυśi, jáβe
Itsasu: náυśi, *jáβe
Makea: jáβe, náγúśi
Mugerre: etjeko naυśi, jaβe
Sara: naυśi, jáβe
Senpere: náυśi, *jáβe
Urketa: naυśi
Uztaritze: náυśi

Nafarroa Beherea

Aldude: naυśi, *jáβe
Arboti: náυśi
Armendaritze: náυśi
Arnegi: jaβé, náυśi
Arrueta: náυśi
Baigorri: naυśi, *jaβe (?)
Bastida: etjeko jaυna (mark.), naυśi, gaβja (mark.), *jaβe, *burusáγi
Behorlegi: jaβé
Bidarra: naυśi, *jáβe
Ezterenzubi: jáβe, *naυśi
Gamarte: naυśi
Garrúze: náυśi
Irisarri: jáβe, naυśi
Izturitze: náυśi

Jutsi: jaβe
Landibarre: náυśi
Larzabale: náυśi, *jaβe
Uharte Garazi: naυśi

Zuberoa

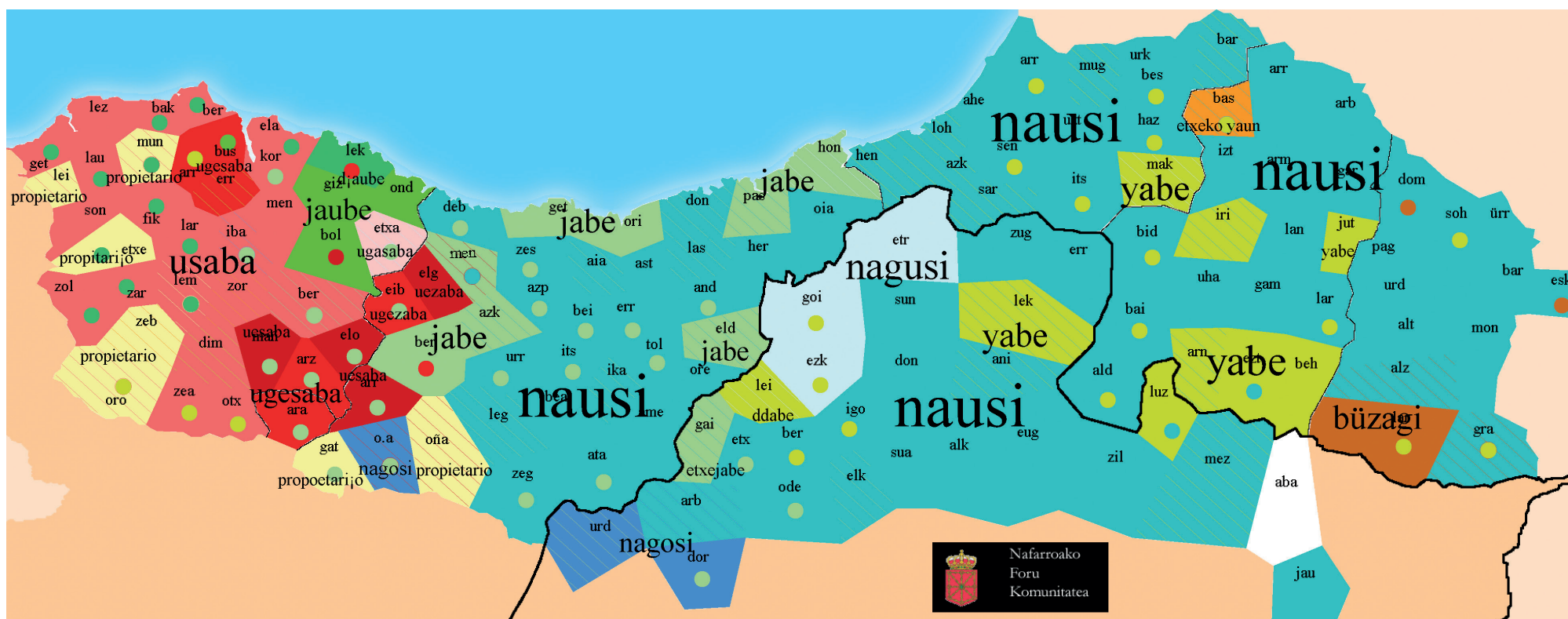
Altzai: náυśi, by:sayía (mark.)
Altzürükü: náυśi
Barkoxe: náυśi
Domintxaine: náυśi, *byrýsayia (mark.)
Eskiula: náυśi, *byysáγi
Larraine: by:sáγi, *záβe, *náυśi
Montori: naυśi
Pagola: náυśi, etjénko náυśi
Santa Grazi: náυśi, byysáγi, *záβe
Sohüta: náυśi, *záβe, *byysáγi
Urdiñarbe: náυśi
Ürrüstoi: náυśi

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Bastida (N): gaβja (mark.), *burusáγi
Berriz (B): etjéxaυn, propjetárizo
Bolibar (B): *etjéxaυn
Errigoiti (B): xaβé
Etxebarria (B): etjéko úsabá, u^vésabá, *etjéxaυn
Larrabetzu (B): *jáβe
Larraine (Z): *náυśi
Oñati (G): naγúśi
Sohüta (Z): *byysáγi
Zeberio (B): etsejáυβe

2555. Mapa: dueño / patron / proprietor, owner

GALDERA: 79040



	nagusi
	nausi
	nagosi
	ugasaba
	usaba
	ugezaba
	uezaba
	jabe
	yabe
	jaube
	yaube
	propietario
	buruzagi
	etxagun
	patroa

- Lantegi edo fabrika baten jabea edo agintzen duena nola izendatzen den galdetu da.

- Galdera egiterakoan batez ere lantegi edo fabrikari dagokiona jaso da, nahiz eta beti ez den horren arabera erantzun; adibidez, “etxagun” superlema sortu da, etxea erreferentziatzat izandako erantzunengatik.

- “jabe” superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: etxejabe, gabia, itxejabe, jabe, jabeto.

- “nausi” superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: etxeko nausi, etxenausi, etxenko nausi, naose, nause, nausi, nauzi.

Berriz: “Etxéjaune” da a propietarixue. Su'deukasu seure etxie, su sara “etxéjaune”.

Azkoitia: “Jabíe” dá men esáerié. Zúre izénien baldín badao, zú zera jabíe. Náusije izáteko, náusije izén berdú... “Etxe ortán zéin da náusije? Andriék éukiko itxík or prakák; ói náusije”.

Tolosa: Fabrika ua duna, ua da “nausiya”.

Andoain: Aintze una nausiya, baño jabia izatia, zuk zorra balin bakazu etzaude jabe... paatu balin baet, etxi onen jabe nauk.

Oderitz: “Étxi ortás jábeto ók”, bésteon bat jabéto o... éitten bazén ibítzen zen itz oi emén... jeneal, emén, “náusi”. “Jabé” ibíltzen da zerbáitt zórra o... “etxí ortás jabéto ók”, oi bai.

Lekaroz: “Nausie” ta “yabea” berdín dire.

Hendaia: “Etxeko nausiya” erraten da bordari izanik ee.

Donibane Lohizune: Yabe bada, nausi da.

Jutsi: “Etxeko nausi”, etxeko nausia izaiten ahal da yabe izan gabe. “Yabea” da 'le possesseur'. Gauza desberdin bi dira etxeko nagusia izatea eta jabea izatea. Lekukoak azaldu duen moduan, “etxeko nausi” etxe batean bizi dena da eta ez du zertan etxea berea izan. “Yabea”, aldiz, ez da zertan etxe horretan bizi, baina etxea berea da.

Sohüta: Ni mithil baniz deitüko zütiüt “nausi”.